



Caracas, viernes 1° de julio de 1966

No. 26

Estudie ahora y pague después

EDUCREDITO, INNOVACION EN EL CAMPO EDUCATIVO

Diez y ocho préstamos por un valor global de 528.000 bolívares ha otorgado hasta ahora el Crédito Educacional, o Educ crédito, a personas interesadas en iniciar estudios de post grado en universidades venezolanas y del exterior, así como a otras que desean finalizar sus estudios superiores. Educ crédito es una entidad organizada para financiar los estudios superiores de personas de escasos recursos, mediante préstamos a mediano plazo y baja rata de intereses, en aquellas especialidades que ofrecen mayores posibilidades de contribuir al desarrollo social y económico de Venezuela.

De los 18 créditos concedidos, ocho fueron a profesionales interesados en seguir curso de post grado en universidades de Estados Unidos, cuatro en la Universidad Central de Venezuela (tres de ellos en Medicina Interna), y uno en universidades de cada uno de los siguientes países: Inglaterra, México, España, Brasil, Francia e Italia.

Educ crédito inició sus actividades en febrero de 1965 y desde entonces ha recibido un volumen de solicitudes que sobrepasa sus posibilidades de presupuesto, por ello ha iniciado una campaña de recolección de fondos entre las empresas comerciales e industriales del país. La entidad está administrada por una Junta Directiva que integran representantes de las Fundaciones Creole, Mendoza, Sánchez y Shell, así como del Dividendo Voluntario para la Comunidad. Entre los planes inmediatos de Educ crédito se hallan el de extender los préstamos al campo de los estudios técnicos y a otros donde se observa una escasez de personal especializado. La revista NOSOTROS, de la Creole Petroleum Corporation, ofrece en su edición de este mes un amplio reportaje sobre las actividades de esta útil y revolucionaria entidad.

SIETE INSTITUCIONES RECIBIERON DE LA FUNDACION CREOLE
800.600 BOLIVARES PARA EL DESARROLLO DE SUS LABORES

Siete instituciones venezolanas que se dedican a la investigación científica, a la docencia o al mejoramiento de comunidades, recibieron recientemente de la Fundación Creole la suma global de 800.600 bolívares para la continuación de los programas que desarrollan o para iniciar otros. Esta ayuda es expresión de los objetivos de la Fundación Creole de contribuir al progreso social de Venezuela. Entre las instituciones que recibieron aportes se hallan el Instituto de Estudios Superiores de Administración, creado recientemente bajo el patrocinio de la Asociación Venezolana de Ejecutivos, el cual impartirá enseñanza a nivel de post grado sobre los diversos campos de la administración pública y privada. El Instituto recibirá de la Fundación Creole en un lapso de cinco años, la cantidad de Bs. 2.667.000.

Las Escuelas de Ciencias Sociales y de Ingeniería de la Universidad Católica Andrés Bello, recibieron un nuevo apoyo económico de la Fundación para el pago de profesores venezolanos y extranjeros especialmente contratados. Igualmente, dentro de esa contribución global de 800.600 bolívares que hizo la Fundación, parte importante fue destinada al Instituto Venezolano de Acción Comunitaria, organismo que ha puesto en marcha un gran movimiento nacional para el desarrollo o mejoramiento de núcleos rurales por esfuerzo e iniciativa de sus propios habitantes. La Fundación Creole hizo también una considerable donación a Empresas Juveniles, organización que promueve la participación de estudiantes liceístas en la creación y administración de empresas, y otra al Consejo de Bienestar Rural para la continuación del programa de adiestramiento popular agro-pecuario que realiza una Unidad Móvil suya en zonas rurales del Estado Monagas.

ES ALARMANTE LA EMIGRACION DE TECNICOS Y CIENTIFICOS LATINOAMERICANOS A EE.UU.

Más de 19.000 profesionales y científicos de América Latina han emigrado a los Estados Unidos en los últimos cinco años, dice la publicación The Vision Letter. Se estima que en cada uno de estas personas los países respectivos han hecho una inversión promedio de 22.000 dólares, pero más importante aún que la pérdida material es la pérdida de técnicos y personal especializado para un continente que los necesita desesperadamente. Añade The Vision Letter que durante este lapso de cinco años, 12.700 de estos profesionales han llegado a Estados Unidos, procedentes de Sur América, 3.500 de Centro América y 2.900 de México, y el índice de este flujo aumenta crecientemente. En 1961, 2.600 personas con entrenamiento científico o técnico arribaron a EE.UU. en busca de trabajo; en 1965 el número se elevó a 6.400 y en este año se cree que continuará en aumento. Se excluyen de estas cifras las personas que han viajado de Cuba.

El país más afectado en 1965 por esta emigración, en términos absolutos, es Argentina con 973. Pero en términos relativos de población, Colombia se halla en peor posición, con 868 emigrantes. ¿ Por qué abandona esta gente su país de origen?, pregunta The Vision Letter, y añade que una reciente encuesta realizada en Chile arrojó estos motivos principales: 1) Deseos de progreso profesional, respondió un 29 por ciento de las personas consultadas; 2) Mejor remuneración, contestó el 24 por ciento; 3) Mayor reconocimiento del trabajo técnico y científico, dijo un 16 por ciento; y 4) Mejores oportunidades para realizar el trabajo científico, contestó un 13 por ciento.

El mismo estudio reveló que en términos de porcentaje, los ingenieros emigran menos que los científicos o los médicos. La razón de ello es que en sus propios países son mejor pagados y tienen mayores oportunidades para realizar trabajos en que la imaginación desempeñe papel importante. Por vía de contraste, el investigador científico es mal pagado y generalmente queda relegado a la enseñanza en los laboratorios de las universidades. En los EE.UU. las firmas privadas ofrecen a los investigadores altos salarios y modernos equipos para efectuar sus trabajos.

A pesar de que América Latina enfrenta una escasez de médicos, el porcentaje que de éstos emigra anualmente a Norte América equivale al 5 por ciento del total de médicos que egresa de las universidades estadounidenses cada año. En la sacudida República Dominicana, por ejemplo, el 14 por ciento de los galenos que se gradúa anualmente emigra a Estados Unidos. La cruda realidad detrás de este fenómeno, es que en el país del norte logran mejores sueldos y un mayor acceso a los equipos modernos que utiliza la ciencia médica.

Otra razón de este drenaje de profesionales hacia EE.UU. lo constituyen las agencias internacionales. Los gobiernos latinoamericanos por lo general envían a sus más calificados técnicos a integrar las organizaciones internacionales que tienen su asiento en aquel país, entre ellas la Oficina Panamericana de la Salud, la Organización de Estados Americanos, el Banco Interamericano, las Naciones Unidas y otras. De estos enviados especiales, uno de cada cuatro nunca retorna a su país de origen. Solamente en las agencias de las Naciones Unidas asentadas en EE.UU., trabajan 800 técnicos latinoamericanos.

INICIARAN PRONTO CONSTRUCCION DE OLEODUCTO PARA TRANSPORTAR
LA PRODUCCION DEL CAMPO DE PUTUMAYO, SUR DE COLOMBIA

Las empresas Texaco Oil Co. y la Gulf Oil Co. parecen haber llegado a un acuerdo para tender el proyectado oleoducto de 50 millones de dólares de costo que iría del campo de Putumayo al puerto de Tumaco, Colombia. La Texaco por su parte planea construir una refinería de 25.000 barriles diarios de capacidad y costo de 40 millones de dólares en la ciudad de Buenaventura. El oleoducto Putumayo-Tumaco tramontará alturas andinas hasta de 3.500 metros y rematará en la costa del Pacífico, de donde el petróleo será llevado por tanqueros hasta Buenaventura. (Petroleum Intelligence Weekly).

UNO DE LOS MAYORES PRODUCTORES DE ELECTRICIDAD DE EE.UU. CONTRATA LA CONSTRUCCION DE PLANTAS ATOMICAS

La Autoridad del Valle del Tennessee, uno de los más importantes organismos productores de electricidad de Estados Unidos, entró la semana pasada en el campo de la energía nuclear al contratar con la General Electric Co. la instalación de la más grande estación nuclear generadora de electricidad conocida hasta ahora. La planta tendrá dos unidades con una capacidad global de 2,2 millones de kilovatios y las turbinas generadoras de que constará constituyen, individualmente, las mayores instaladas en el mundo hasta el presente. La General Electric suplirá el sistema nuclear, las turbinas y el equipo anexo, así como el combustible atómico. Por su parte la Autoridad diseñará y construirá la planta. Esta será ubicada en Brown Ferry, Alabama. La primera unidad se espera entre en operación en 1970 y la segunda el año siguiente. (The New York Times).

LA INDUSTRIA DEL CARBON PREOCUPADA POR LOS AVANCES DE
LA ENERGIA NUCLEAR EN LA PRODUCCION DE ELECTRICIDAD

La industria del carbón parece será la perdedora en la batalla que se ha iniciado entre la energía nuclear y las demás fuentes de energía. El primer round de esta lucha la perdió la industria carbonera la semana pasada cuando la Autoridad del Valle del Tennessee escogió el átomo para proveer la fuerza en lo que será la planta nuclear generadora de electricidad mayor del mundo. Hasta ahora el carbón se había considerado a sí mismo como un competidor de gran potencialidad frente al átomo y a otras fuentes de combustibles. Ahora, sin embargo, existen motivos de preocupación. A pesar de ello, el carbón aún alimenta las plantas que producen el 52 por ciento de la electricidad que consume Estados Unidos y se estima que la demanda de ésta se triplicará entre 1960 y 1980. (The New York Times).

LOS HALLAZGOS DE GAS NATURAL EN INGLATERRA PODRIAN DISMINUIR EL
INTERES POR EXPLORAR EL SECTOR HOLANDES DEL MAR DEL NORTE

Los importantes descubrimientos de gas natural hechos recientemente en la porción británica del mar del Norte, han sido causa de la disminución del interés que pueda existir por explorar el sector holandés de dicho mar. Si las exploraciones que actualmente se realizan en el lado inglés de este mar finalizan con importantes descubrimientos de gas natural para suplir las propias necesidades del Reino Unido, ello podría eliminar a Inglaterra como futuro mercado del gas holandés. Otra razón que podría desalentar las exploraciones en la porción holandesa del mar del Norte, son los planes aparentes del gobierno de Holanda de exigir hasta el 75 por ciento de las ganancias brutas que arrojen las ventas de este combustible (en aquellos casos en que el Estado participe con el 50 por ciento del capital de la empresa concesionaria), y el 65 por ciento de las ganancias sobre las ventas del petróleo. (Petroleum Intelligence Weekly).

AUMENTARA EN 50 POR CIENTO LA FLOTA MUNDIAL DE AVIONES JETS;
SE PREVE CONSIDERABLE INCREMENTO EN EL CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Un reciente estudio realizado por la empresa Esso International muestra que en los próximos 18 meses, la flota mundial de aviones jets se elevará de 2.500 en la actualidad a 3.700, o sea un aumento de cerca de 50 por ciento. Ello determinará un considerable incremento en el consumo del combustible que utiliza este tipo de avión, dice Petroleum Intelligence Weekly, revista que publica la nota.

CANADA TIENE ACTUALMENTE EL MAYOR CONSUMO DE PETROLEO POR PERSONA

Canadá ha pasado a encabezar la lista de las naciones mayores consumidoras de productos petrolíferos per cápita, según informa la empresa Imperial Oil Ltd. Añade que en 1965 el consumo promedio de petróleo en Canadá fue algo mayor del millón de barriles por día, lo que equivale a 21,4 barriles por persona por año. En los EE.UU., el país que hasta ahora había sido el mayor consumidor de petróleo en el mundo, la cifra respectiva es de 21,2 por persona por año. (Petroleum Intelligence Weekly).

EL CAMPO MORGAN, PROLIFICO YACIMIENTO DE EGIPTO,
ENTRARA EN PRODUCCION A PRINCIPIOS DE 1967

El desacuerdo que demoró por cerca de un año el comienzo de producción del campo Morgan, el mayor de Egipto, ha terminado y ya se han iniciado los trabajos para ponerlo en marcha. El campo Morgan fue descubierto a principios de 1965 por una afiliada de la Standard de Indiana, la Pan American Oil Co., en sociedad con el gobierno egipcio. El arreglo a que se ha llegado facilita y hace menos costosa para Egipto la financiación de la parte que le corresponde en el desarrollo del campo Morgan. Se espera que este campo empiece a producir a principios del año próximo a una rata diaria de 200.000 barriles. Hasta el presente sólo se han perforado en él siete pozos y de continuar el éxito hasta ahora logrado, se cree que Egipto dentro de algunos años será un exportador neto de petróleo. (Petroleum Intelligence Weekly).



Caracas, viernes 8 de julio de 1966

No. 27

CREOLE PONDRA EN SERVICIO TERCERA GABARRA PORTA-TALADRO

Una nueva gabarra de perforación porta-taladro, o taladro flotante como la llaman los trabajadores, será puesta en operación en el Lago de Maracaibo por la Creole Petroleum Corporation en septiembre próximo. La unidad en referencia es la tercera gabarra convencional que la Creole transforma en gabarra porta-taladro en sus talleres de La Salina, Estado Zulia, desde que inició el programa respectivo en 1960. El empleo de las nuevas unidades permite efectuar las operaciones de perforación con mayor eficiencia, ya que no es necesario armar la cabria cada vez que se va a perforar un pozo y desarmarla una vez completado éste. Esta simplificación del trabajo es una de las ventajas que involucra el uso de la nueva unidad, la cual fue diseñada por los ingenieros de la Empresa en su constante esfuerzo por mejorar los equipos y las técnicas de operación. Ello a su vez es resultado de la necesidad en que se halla la industria petrolera venezolana de mejorar su capacidad de competencia en los mercados internacionales del petróleo.



Caracas, viernes 8 de julio de 1966

No. 27

CREOLE PONDRA EN SERVICIO TERCERA GABARRA PORTA-TALADRO

Una nueva gabarra de perforación porta-taladro, o taladro flotante como la llaman los trabajadores, será puesta en operación en el Lago de Maracaibo por la Creole Petroleum Corporation en septiembre próximo. La unidad en referencia es la tercera gabarra convencional que la Creole transforma en gabarra porta-taladro en sus talleres de La Salina, Estado Zulia, desde que inició el programa respectivo en 1960. El empleo de las nuevas unidades permite efectuar las operaciones de perforación con mayor eficiencia, ya que no es necesario armar la cabria cada vez que se va a perforar un pozo y desarmarla una vez completado éste. Esta simplificación del trabajo es una de las ventajas que involucra el uso de la nueva unidad, la cual fue diseñada por los ingenieros de la Empresa en su constante esfuerzo por mejorar los equipos y las técnicas de operación. Ello a su vez es resultado de la necesidad en que se halla la industria petrolera venezolana de mejorar su capacidad de competencia en los mercados internacionales del petróleo.

PINTORA NORTEAMERICANA DONA UN CUADRO AL CENTRO
SOCIAL DE LOS TRABAJADORES DE AMUAY

Una pintura al óleo que ha sido bautizada con el nombre de "Judibana, una princesa indígena", fue donada recientemente por su autora, la señora Lue Menk, al Club Judibana, centro social y deportivo que funciona en la Urbanización Judibana, zona residencial contigua a la refinería de Amuay. La señora Menk es esposa del Gerente del Departamento de Refinación de la Creole Petroleum Corporation, señor Robert L. Menk, y viajó especialmente a Amuay para hacer entrega del cuadro. En la gráfica, el señor Carlos Lugo, presidente del Club Judibana, recibe la obra en referencia de manos de su autora. Presencian el acto, el señor Robert L. Menk, izquierda, y el periodista Juan Toro Martínez.

CURSO AUDIOVISUAL PARA ENSEÑANZA PRIMARIA DICTADO A 160
MAESTROS DEL ZULIA; FUE PATROCINADO POR LA CREOLE

Ciento setenta maestros del Distrito Bolívar, Zulía, que asistieron a un curso básico de ayudas audiovisuales en la enseñanza patrocinado por la Creole Petroleum Corporation, recibieron diplomas de reconocimiento en acto especial que se realizó en la Escuela "Pedro J. Maninat" de Cabimas. Asistieron al acto el Profesor Juan E. Torres C., Sub-Director del Centro Audiovisual del Ministerio de Educación; el Profesor Miguel A. Gómez Bonilla, Supervisor Regional de la XV Zona Escolar, y representantes de la empresa petrolera.

El curso de ayudas audiovisuales en la enseñanza - ofrecido en el Occidente del país por primera vez - tuvo una duración total de 60 horas y fue dictado en las escuelas de la Creole en La Salina, Tía Juana y Lagunillas. Aun cuando se dictó especialmente para el personal docente y administrativo de las mismas, también asistieron maestros de otras escuelas.

Actuaron como instructores del curso el profesor Luis B. Acevedo, supervisor de las escuelas de la Creole en la zona, quien se especializó en materia audiovisual en la Universidad Río Piedra de Puerto Rico; los profesores Víctor Capó y Angel Medrano, licenciados en Educación en la Universidad del Zulia, y Luis Villamizar, egresado del Instituto Audiovisual del Ministerio de Educación. Al finalizar el acto de clausura, fue inaugurada en la misma escuela "Pedro J. Maninat", una exposición de ayudas audiovisuales.

EL PERSONAL DE LA CREOLE TRABAJO 48 DIAS CONSECUTIVOS SIN
ACCIDENTES; RECORD EN LA INDUSTRIA PETROLERA VENEZOLANA

Cuarenta y ocho días consecutivos sin ningún accidente con pérdida de tiempo, trabajó el personal completo de la Creole Petroleum Corporation, integrado por casi once mil personas, con lo cual estableció un record en la industria petrolera venezolana. La marca record fue registrada el pasado 7 de febrero, fecha en que el personal llegó a la cifra de 3.221.641 horas-hombre trabajadas sin accidente con incapacidad. En reconocimiento a tan sobresaliente actuación, esta semana será otorgado a los trabajadores el Premio de Honor de la Creole en Prevención de Accidentes.

Un vocero de la Empresa declaró que el logro de estos considerables lapsos de trabajo sin accidentes con pérdida de tiempo, se debe a las condiciones de óptima seguridad en que labora el personal de la Compañía. Desde hace años, todo accidente, por leve que sea, es objeto de un riguroso análisis; periódicamente se hacen inspecciones de equipos y sitios de trabajo; se dictan charlas y cursos de seguridad; se distribuyen folletos y afiches. Añadió el vocero que la coordinación de estas labores compete a la Sección de

Prevención de Accidentes, organización que cuenta con la estrecha colaboración de todos los supervisores y trabajadores de la Empresa.

LA PRODUCCION DE IRAN SUBIO EN 11 POR CIENTO EN LOS
PRIMEROS CINCO MESES DE ESTE AÑO

La producción de petróleo crudo del sur de Irán, a cargo del consorcio que explota el mineral en ese país, en el mes de mayo pasado, fue de 1.939.000 barriles diarios, o sea un aumento de 187.000 b/d con respecto al mismo mes de 1965. La producción promedio en los primeros cinco meses de este año fue de 1.999.000 barriles por día contra 1.792.000 en igual lapso de 1965, lo que representa un incremento de 11 por ciento. La refinería de Abadán, ubicada en la misma zona, procesó en mayo último un promedio diario de 391.000 barriles, mientras que en el mismo mes de 1965 la cifra fue de 365.000 b/d. (Petroleum Intelligence Weekly).

PRIMEROS RESULTADOS DEL PROGRAMA DE RESTRICCIONES VOLUNTARIAS
DE ALEMANIA OCCIDENTAL

El programa de restricciones voluntarias puesto en práctica por Alemania Occidental para limitar a 8 por ciento anualmente las importaciones de aceites pesados y livianos de calefacción, operó razonablemente bien durante el primer trimestre de este año. La demanda de aceites de calefacción en ese lapso aumentó solamente en 7,3 por ciento respecto al mismo período del año pasado. Alemania Occidental inició este programa hace año y medio en un esfuerzo por reducir el crecimiento del consumo de petróleo y favorecer así a la industria del carbón. Las entregas totales de aceites pesados y livianos de calefacción en los primeros tres meses de este año fueron cerca de 9 millo-

nes de toneladas métricas. De este volumen, las importaciones representaron tres millones de toneladas, o sea 3,6 por ciento menos que las del primer trimestre del año pasado. (Petroleum Intelligence Weekly).

PONDRAN EN OPERACION ESTE MES OLEODUCTO DE BOLIVIA A CHILE

El gobierno de Bolivia ha obtenido finalmente permiso de Chile para iniciar el bombeo de petróleo crudo local, a través del oleoducto de Sica Sica al puerto chileno de Arica. Este oleoducto, construido hace 11 años y con una longitud total de 496 kms., no había podido ser utilizado porque ambos países rompieron relaciones diplomáticas en 1962. Ahora, la compañía que lo opera, la Gulf Oil Co., ha obtenido permiso de los gobiernos de ambos países para despachar de 20.000/barriles diarios de crudo boliviano a partir de este mes. (Petroleum Intelligence Weekly).

A 33.700.000 BARRILES DIARIOS SE ELEVARA LA PRODUCCION MUNDIAL DE CRUDO EN ESTE AÑO

La producción mundial de petróleo será este año de 33 millones 700 mil barriles por día, dice la revista The Oil and Gas Journal. Esta predicción tiene su asiento en el aumento de 8,3 por ciento que dicha producción experimentó en el primer trimestre del año con respecto a igual lapso de 1965, y se espera que el incremento sea de 10,5 por ciento para todo 1966. La razón principal de este notable aumento es el continuo crecimiento de la producción de los países africanos y la del golfo Pérsico.

ESTIMADAS EN 4.000 MILLONES DE PIES CUBICOS LAS RESERVAS DE GAS DEL SECTOR BRITANICO DEL MAR DEL NORTE

Henry Jones, presidente de la Junta Directiva del Consejo Británico de Gas, expresó nuevo optimismo acerca del volumen de las reservas de gas

natural halladas recientemente en el sector inglés del mar del Norte. En declaraciones a la prensa durante la ceremonia de botadura de una nueva plataforma de perforación que será empleada en la exploración de dicho mar, el señor Jones predijo que "es muy posible que dentro de algunos años podamos contar con reservas de gas equivalentes a las del campo de Slochteren, en Holanda. De ser así, el Reino Unido podría tener reservas para los próximos 30 ó 35 años estimadas en 4.000 millones de pies cúbicos. Mucha gente ha tratado últimamente de frenar un poco este entusiasmo, pero no creo que debemos ocultar nuestra alegría ante lo que podría constituir el más importante acontecimiento para Inglaterra después de la revolución industrial". (Platt's Oilgram).

DESCUBREN GRAN CAMPO DE GAS NATURAL EN AUSTRALIA

Un gran campo de gas, el Moomba, ha sido hallado en Australia. El campo es propiedad conjunta de las compañías Delhi Australian Petroleum y Santos Oil Co., y está situado a 30 Kms. del yacimiento de Gidgealpa. Los dos primeros pozos perforados en el campo de Moomba han producido considerables cantidades de gas natural. El segundo es capaz de producir, desde tres niveles diferentes, entre 90 mil y 184 mil metros cúbicos por día. Las dos empresas están tan seguras de la potencialidad del campo, que proyectan ya la construcción de un gasducto de 45 millones de dólares de costo y 800 kms. de largo que uniría a Moomba con la ciudad de Adelaide. (Petroleum Intelligence Weekly).

AUMENTA EL CONSUMO DE ELECTRICIDAD PARA CALEFACCION DE
HOGARES EN EE.UU.

La participación del petróleo en el mercado de la energía en Estados Unidos bajó en 3 por ciento el año pasado, afirmó en una reunión el señor Jack Shannahan, vice-presidente de la Asociación de Proveedores de Electricidad para Calefacción de dicho país. Dijo asimismo, que el consumo de energía eléctrica para calefacción de hogares en EE.UU. aumenta considerablemente. Una razón de ello es que las familias norteamericanas están abandonando la tradicional costumbre de usar gas para calefacción y electricidad para aire acondicionado, por la de usar algunas de estas dos fuentes de energía para ambos propósitos. Para reforzar su afirmación el señor Shannahan reveló que en 1965 dos millones y medio de hogares en EE.UU. utilizaron electricidad para la calefacción, mientras que la cifra correspondiente de 1964 fue sólo de dos millones. Añadió que, de acuerdo con la Comisión Federal de Energía, en 1980 este número se elevará a 19 millones. (Journal of Commerce).

RUSIA CONSTRUIRA OTRO OLEODUCTO DEL VOLGA A EUROPA ORIENTAL

La Unión Soviética acelera actualmente un programa para construir un segundo gran oleoducto a los países de Europa Oriental -Polonia, Alemania Oriental, Hungría y Checceslovaquia. La línea, que será trazada paralelamente al oleoducto Comecon, partirá de los campos petroleros situados a lo largo del río Volga y al sur de Kuibyshev, y estará terminada en 1968. El Comecon está operando actualmente a capacidad total, unos 300.000 barriles diarios de petróleo. (Petroleum Intelligence Weekly).



Caracas, viernes 15 de julio de 1966

No. 28

TRES INGENIEROS DE LA CREOLE CUMPLEN 30 AÑOS DE SERVICIOS;
CONTRIBUCION BRINDADA A LA INDUSTRIA PETROLERA VENEZOLANA EN ESE LAPSO

Tres ingenieros del Departamento de Producción de la Creole Petroleum Corporation que con su esfuerzo diario han contribuido al desarrollo y progreso de la industria petrolera venezolana, cumplieron 30 años de servicios con la Empresa en el presente mes. Con tal motivo recibieron en sencilla ceremonia, sendos Diplomas y felicitaciones de la Junta Directiva de la Empresa y de la Gerencia de dicho Departamento. Son ellos, los doctores Raimundo A. Molina, Asistente Administrativo del Departamento; Paul N. Weidner, jefe de la Sección de Ingeniería de Petróleo; y Frank Schleicher, Asistente de la Sección de Ingeniería General.

De la contribución de estos tres técnicos y demás personal que labora en la industria, al crecimiento y diversificación de la primera actividad económica de la nación, son testimonio los avances logrados por la industria petrolera del país en todas sus fases. De una Venezuela que en 1936 sólo producía 422.000 barriles diarios de crudo y refinaba 21.000 b/d, se ha llegado, 30 años después, a una nación con una industria altamente tecnificada y eficiente que produce 3.422.000 b/d y refina más de un millón de barriles por día.

En relación con este firme y sostenido crecimiento, los tres ingenieros veteranos de la Creole estuvieron de acuerdo en afirmar que uno de los mayores logros de Venezuela es el de haber llegado a ocupar la posición de primer

exportador mundial de petróleo, posición que sostiene desde hace varios lustros. Manifestaron, igualmente, que en el campo técnico Venezuela puede ufanarse de los resultados de sus programas de recuperación secundaria de petróleo y conservación de gas natural; de la diversificación de sus procesos de refinación de crudo; del incremento de las reservas petroleras del país, y del eficiente sistema de transporte de petróleo por tierra y por mar con que cuenta hoy día. Mencionan, asimismo, los progresos logrados por Venezuela en otras ramas de su economía, en el campo social y en el cultural, gracias, en parte, a los proventos que ha derivado de su industria petrolera, los cuales en el lapso 1936-1965 alcanzan a la cifra de 46.481 millones de bolívares.

Al lado de estas importantes conquistas, el Dr. Molina, el ingeniero petrolero venezolano de más antigüedad en la Creole, tiene especial interés en citar también el proceso de venezolanización de la industria, la gradual integración de los campos petroleros residenciales a las comunidades vecinas, los planes de vivienda de las empresas, las numerosas carreteras y modernas vías que han construido por iniciativa propia (entre ellas la Avenida Intercomunal Cabimas-Lagunillas) y la ayuda económica y técnica prestada a cientos de profesionales y estudiantes para hacer cursos de post grado o concluir sus carreras universitarias.

**INDUSTRIAS DE BUENA VOLUNTAD ABRE NUEVO TALLER EN PETARE;
PERSONAS LISIADAS SE INCORPORAN AL MUNDO UTIL DEL TRABAJO**

Un segundo taller para la reparación y venta de útiles del hogar, juguetes, ropas y calzado, abrió en esta semana en el barrio Maca, de Petare, la asociación civil Industrias de Buena Voluntad. La apertura del nuevo taller

es resultado del éxito obtenido con el primero, inaugurado hace 18 meses en la Avenida Sucre, de Los Dos Caminos, Estado Miranda, y en el cual funcionan ya 12 secciones con un personal de 40 operarios.

Industrias de Buena Voluntad es una Asociación civil sin fines de lucro, que intenta la rehabilitación de personas lisiadas mental o físicamente y su incorporación al mundo útil y satisfactorio del trabajo. Ella ofrece, además, oportunidades de empleo a los lisiados con suficientes habilidades para trabajar en otras empresas. Con el firme convencimiento de que la rehabilitación comprende no sólo la adquisición de destrezas para el trabajo, sino la integración económica y social del incapacitado a la comunidad, la señora Ingeborg Bessin, presidente de Industrias de Buena Voluntad, y el grupo de personas y corporaciones que la secundan en esta noble tarea, proyectan extender los servicios de la entidad a otras ciudades de Venezuela, entre ellas Valencia, Barquisimeto y Maracaibo.

Este optimismo tiene su base no sólo en la entusiasta colaboración del público y del sector empresarial (la Fundación Creole le hizo un aporte de Bs. 25.000), al donar dinero u objetos usados que son luego reparados en los talleres de la asociación, sino en la rapidez con que éstos son adquiridos por personas de escasos recursos. Prueba de ello, dice la señora Bessin, es que en el primer trimestre de 1965 las ventas ascendieron a 27.122 bolívares, mientras que en el mismo lapso de 1966 fueron de 56.580 bolívares. En estos mismos períodos, el número de clientes que visitó la tienda de Los Dos Caminos subió de 621 a 3.424. Añade la señora Bessin que en el primer año de trabajo, Industrias de Buena Voluntad erogó cerca de 100.000 bolívares en sueldos y becas. Las becas comprenden el equivalente a transporte y comida de los lisiados.

OCHO INTERESANTES ARTICULOS CONTIENE EDICION DE EL FAROL
QUE COMENZO A CIRCULAR AYER

Una bien lograda reproducción del cuadro "Selva Azul II", original del pintor ingenuo Feliciano Carvallo, obra que valió a su autor el Premio "Armando Reverón" en el reciente XXVII Salón Oficial Anual de Arte Venezolano, presenta en la portada la revista EL FAROL en la edición que comenzó a circular ayer. A propósito de este premio, ofrecido desde 1955 por la Creole Petroleum Corporation, la revista comenta en su editorial el aporte de la industria petrolera al desarrollo de la cultura y del arte en Venezuela, "preocupación humana que trasciende la medida de la pura gestión industrial".

Variado e interesante es el contenido de El Farol en esta entrega. Con el título de "El Problema de la Recreación en la Caracas del Futuro", el arquitecto W. J. Alcock Pérez-Matos, escribe un artículo en el que destaca la urgencia de actuar inmediatamente en Caracas, "ciudad que está condenada a carecer del mínimo de áreas de esparcimiento que requiere el ser humano". El Dr. Pedro Grases, bibliógrafo y escritor, nos habla en un documentado trabajo de la biblioteca del Generalísimo Francisco de Miranda, estimada en unos 6.000 volúmenes, "claro exponente de la calidad intelectual de su poseedor", la cual desafortunadamente no llegó a América mantenida en su unidad.

El FAROL incluye también en esta edición, trabajos del ingeniero agrónomo, Justo Avilán, "Nuestros Suelos"; "Ingenuidad, Belleza, Feísmo y unos Cuantos Prejuicios", de José Ratto Ciarlo, en el cual el periodista y crítico de arte desea "dejar constancia de cuán positivo para el desarrollo del arte e incremento de la cultura, es la fidelidad disciplinada con que se ha sostenido, años tras año", al Salón Oficial Anual de Arte Venezolano. El señor Emilio G.

Collado, vice-presidente de la Standard Oil (Nueva Jersey) escribe sobre "Integración Latinoamericana e Inversión Privada"; César Dávila Andrade nos ofrece el cuento "Cuando Ambas Comarcas se Entrecruzan"; el economista, Dr. Andrés de Chene D., aborda el tema del mercadeo del petróleo y afirma que sin las cuantiosas inversiones de las empresas petroleras internacionales para colocar el mineral, y sin el intangible pero trascendental aporte de las relaciones con gobiernos y países consumidores, sería muy difícil vender los 15 millones de barriles diarios que producen los países exportadores de petróleo. "Para Venezuela, sin esa asistencia en escala mundial, sería muy difícil colocar en el exterior 95 barriles de cada 100 que produce". Concluye la edición con un artículo del señor George Hall titulado "La Asociación Voluntaria, el Tercer Sector", en el cual comenta la función social de la empresa moderna. Las contraportadas de este número de EL FAROL son dos fotografías de la Caracas de fines de siglo, suplidas por la corototeca de Caremis.

EL CAMPO DE PUTUMAYO, COLOMBIA, PRODUCIRA
250.000 B/D EN 1970

Funcionarios del Ministerio de Minas de Colombia declararon a la prensa que hacia 1970 los pozos del Putumayo, sur del país, estarán produciendo cerca de 250.000 barriles diarios de petróleo, o sea 50.000 barriles por día más de lo que extrae actualmente toda Colombia. Para el año próximo, según estimaciones de la empresa concesionaria del campo, Putumayo producirá 55.000 b/d, lo que representa el 25 por ciento de la producción actual de Colombia. (El Siglo).

AUTORIZAN EXPORTACIONES DE GAS CANADIENSE A LOS ESTADOS UNIDOS

La Comisión Federal de Energía de los Estados Unidos ha adoptado una norma sobre importaciones de gas natural de Canadá que ha originado preocupación en las asociaciones productoras de gas de Estados Unidos. La norma fue adoptada por unanimidad y consiste en que las importaciones de gas canadiense a los Estados de la Unión que sufren escasez de este combustible, serán autorizadas en breve con el fin de proteger a los consumidores norteamericanos de los altos precios. La decisión no fue bien recibida por las compañías norteamericanas productoras de gas, las cuales habían pedido a la Comisión que se aplicara el sistema vigente sobre importaciones de petróleo extranjero. La Comisión respondió a esta solicitud que estudiaría cuidadosamente el efecto de las importaciones sobre la industria doméstica y sobre las exploraciones de nuevos yacimientos, pero que las importaciones serían permitidas en los casos donde el gas canadiense pueda satisfacer las necesidades de los mercados y a mejores precios. (Journal of Commerce).

ELEVARAN LA CAPACIDAD DEL CAMPO COSTAFUERA MAS GRANDE DEL MUNDO

La empresa Arabian American Co. aumentará la capacidad de producción de Safaniya, Arabia Saudita, el campo costafuera más grande del mundo, a un millón 325 mil b/d para fines de 1967. La capacidad actual de Safaniya, situado en el golfo Pérsico, es de 725 mil b/d y su producción es de 472 mil barriles diarios. (Oil and Gas Journal).

ALTAMENTE PROMISOR EL POTENCIAL PETROLERO DE LA PLATAFORMA CONTINENTAL DE LA INDIA

Especialistas soviéticos afirmaron en Nueva Delhi recientemente, que la plataforma continental de la India posee un potencial petrolero altamente promisor y que su explotación podría satisfacer la creciente necesidad de energía de ese país. De acuerdo con esos especialistas, las áreas de mayor probabilidad son el golfo de Cambay y las regiones marítimas vecinas; las aguas constaneras entre la India y Siam; y la región sur y sureste de Bengala occidental. Algunas de estas zonas costafuera han sido objeto de conversaciones por parte del gobierno hindú y empresas norteamericanas. La India ha expresado interés en que las compañías realicen la exploración a su propio costo y riesgo. En caso de hallarse petróleo, el gobierno de la India subscribiría el 51 por ciento del capital necesario. (Platt's Oilgram).

EMPRESAS PETROQUIMICAS DE EE.UU. DECIDEN PRODUCIR PETROLEO PARA OBTENER MATERIA PRIMA A MEJOR PRECIO

La creciente competencia en el campo de la petroquímica ha movido a empresas de esta industria a penetrar en el negocio del petróleo y a desarrollar actividades de producción y de refinación de crudo para proveerse de materia prima a buen precio. Grandes empresas químicas como la Dow, la Monsanto, la Celanese y la Allied Chemical, han estado gradualmente desarrollando operaciones petroleras con tal fin. Esto es significativo porque representa lo contrario de una tendencia establecida hace mucho tiempo por grandes compañías petroleras, como la Gulf Oil, la Sinclair, la Shell y las varias compañías Standard Oil, las cuales durante años han estado penetrando en el campo de la petroquímica, usando sus propias materias primas como base de las operaciones. Ante esta creciente competencia de parte de los productores de petró-

leo, varias compañías, como la Dow Chemical y la Monsanto, han considerado imperativo desarrollar sus propias operaciones petroleras. (Journal of Commerce).

CANADA Y TURQUÍA. NUEVOS MERCADOS DEL PETRÓLEO DE LIBIA

Canadá y Turquía han pasado a ser dos nuevos mercados para el petróleo de Libia, aunque aún en pequeños volúmenes. Entre abril y mayo últimos, Libia exportó a Canadá un promedio diario de 14.500 barriles y 10.600 b/d a Turquía. Europa occidental continúa siendo la gran importadora del crudo de Libia, principalmente la República Federal Alemana. En mayo de este año, el 92 por ciento de la exportación de petróleo de Libia fue a Europa occidental, o sea cerca de 1.500.000 b/d, de los cuales 646.000 b/d fueron adquiridos por Alemania. (Petroleum Intelligence Weekly).

CHINA COMUNISTA AUMENTARA SU CAPACIDAD DE REFINACION

Se ha sabido que la China Roja desarrolla actualmente un programa de construcción de refinerías para aumentar la presente capacidad de refinación de petróleo del país, de 100 mil barriles diarios a 240 mil b/d. Se da por cierta la información debido al hecho de que las importaciones chinas de productos petrolíferos soviéticos, se han reducido considerablemente. Igualmente se tiene noticia de que la producción petrolera de China continental es de cerca de 180 mil barriles diarios, la mayor parte de la cual procede del campo Ta Chin, descubierto en 1960. (Oil and Gas Journal).



Caracas, viernes 22 de julio de 1966

No. 29

OPERACIONES DE LA CREOLE EN EL PRIMER SEMESTRE DE 1966

Producción: Durante los primeros seis meses de este año la Creole Petroleum Corporation tuvo un promedio diario de producción de petróleo crudo de 1.285.000 barriles, o sea una disminución de 20.000 b/d (1,5 por ciento) con respecto a igual lapso de 1965.

Refinación: Las dos refinerías de la Creole, Amuay y Caripito, procesaron durante este lapso 452.817 barriles en promedio diario, lo que representa una disminución de 14.395 b/d (3,1 por ciento) en relación con el mismo período del año pasado.

Producción y utilización de gas natural: En esta primera mitad del año, la Compañía produjo un promedio de 38,3 millones de metros cúbicos de gas natural por día, lo que equivale a un aumento de 1,9 millones de metros cúbicos (0,5 por ciento) en comparación con igual lapso de 1965. Respecto a la utilización del gas, en el primer semestre de este año el porcentaje es de 82,5 por ciento, mientras que el del mismo período de 1965 fue de 82,0 por ciento (aumento de 0,5 por ciento).

Compras locales: En los primeros seis meses de 1966 la Creole invirtió en la adquisición de productos elaborados en el país o importados por firmas nacionales, la suma de 62.800.000 bolívares, de los cuales 20.700.000 bolívares fueron destinados a la compra de tubos de acero a la Corporación Venezolana de Guayana (Siderúrgica del Orinoco).

SE INVIERTE DOS VECES MAS EN COLOCAR EL PETROLEO
QUE EN PRODUCIRLO

"Las estadísticas demuestran que las inversiones de la industria petrolera en países consumidores son muy superiores a las hechas por esa industria en las naciones netamente exportadoras", dice el Dr. Andrés De Chene D., en un artículo titulado "Mercadeo Petrolero", que publica la revista EL FAROL en la edición que recién comenzó a circular. Agrega el articulista que "según cifras del Chase Manhattan Bank, para 1962 se estimaban las inversiones de esta industria fuera de los Estados Unidos en 55 mil millones de dólares, de los cuales las actividades de producción representaban tan sólo el 30 por ciento, ó 16,7 mil millones de dólares".

Con ello el Dr. De Chene refuerza la afirmación de que la colocación del crudo y de los productos derivados es tarea aún más difícil y exigente que la producción del petróleo. Y esto es así porque diariamente se vuelca sobre los mercados internacionales un promedio de 15 millones de barriles del mineral. De allí que las actividades de mercadeo del petróleo venezolano, primer exportador del mundo, sean de una importancia sin límite. "Sin las cuantiosas inversiones de las empresas petroleras internacionales en el mercadeo del producto, sería muy difícil para Venezuela colocar en el exterior 95 barriles de cada 100 que produce", dice el articulista. Añade que esta colocación es particularmente compleja porque ella debe incluir las buenas relaciones con los clientes, y lo que es más importante, reconciliar las encontradas aspiraciones de los gobiernos de los países consumidores con las de los exportadores. "Que estas aspiraciones son contradictorias, queda revelado por el hecho de que mientras las naciones exportadoras aspiran obtener el mayor precio posible por el recurso que exportan con el fin de desarrollar su economía, las consumidoras desean lograr este recurso al menor precio posible con el objeto de evitar presiones adversas en sus balanzas de pago", concluye el Dr. De Chene.

TRABAJADORES DE LA CREOLE LOGRAN POR TERCERA VEZ CONSECUTIVA
PRIMER LUGAR EN CONCURSO DE SEGURIDAD INDUSTRIAL

En competencia con un selecto grupo de compañías petroleras norteamericanas que tradicionalmente han mantenido los más bajos índices de lesiones industriales, los trabajadores de las organizaciones de Perforación, Oleoductos, Producción y Refinería de Caripito, de la Creole Petroleum Corporation, lograron ocupar el Primer Lugar en el concurso del Consejo Nacional de Seguridad de los Estados Unidos (Sección Petróleo), correspondiente a 1965.

Esta realización de las mencionadas organizaciones de la Creole tiene especial significado, por cuanto es esta la tercera vez consecutiva que el personal de Oleoductos y el de la Refinería de Caripito logran el Primer Lugar en el referido concurso y la segunda vez que lo obtiene el de la organización de Perforación. Un vocero del Departamento de Relaciones Públicas de la Empresa informó que dentro de algunos días serán entregados a estos trabajadores las placas de reconocimiento enviadas por el Consejo de Seguridad de los Estados Unidos. Dijo, asimismo, que esta excelente actuación refleja la estrecha cooperación y el apoyo que todo el personal de las Empresas presta a la campaña de prevención de accidentes que desde hace años tiene en vigencia la Compañía.

LA URSS AUMENTO SU PRODUCCION DE PETROLEO Y GAS EN EL
LAPSO ENERO-MAYO DE 1966

Durante los primeros cinco meses de este año, la Unión Soviética aumentó su producción de petróleo y de gas a una rata superior a la de las fuentes de energía en competencia en ese país, como el carbón y la electri-

cidad. La producción petrolera alcanzó un promedio de cerca de 5,16 millones de barriles diarios, o sea, nueve por ciento más que igual período de 1965. La información de la Gaceta Económica soviética agrega que en cuanto al gas, la producción fue de 60 millones de metros cúbicos, 13 por ciento más que lo producido en el mismo período el año pasado. El carbón y la energía eléctrica solamente lograron aumentar en 2 y 8 por ciento, respectivamente, en igual lapso. (Petroleum Intelligence Weekly).

LA ESSO Y LA SHELL EXPERIMENTARON PERDIDAS NETAS EN ITALIA EL AÑO PASADO

Por razón de los bajos precios, las dos mayores compañías petroleras que operan en Italia, la Shell y la Esso, informaron haber tenido pérdidas en sus ingresos netos durante 1965, a pesar de que sus ventas aumentaron en dicho año. La Shell reveló haber tenido una pérdida neta de \$ 18,3 millones en 1965, muy por encima de las experimentadas en 1964, \$ 9,5 millones. Por su parte la Esso admitió también haber tenido pérdidas el año pasado en ese país. Ambas compañías, sin embargo, incrementaron en 10 por ciento sus ventas de productos petrolíferos en Italia: la Shell totalizó ventas brutas por valor de \$ 508 millones y la Esso por \$ 645 millones. (Petroleum Intelligence Weekly).

EXPLORARAN REGION DE 522.000 HECTAREAS EN COLOMBIA, INCLUYENDO LA GUAJIRA

Un programa de exploración petrolera en un área terrestre y marítima de 522.000 hectáreas situada en el norte de Colombia, con inclusión de la península de la Guajira, iniciarán en breve tres compañías concesionarias en ese país. Voceros de las empresas Colombian Petroleum Co., Colombia Cities

Services y Superior Oil Co. informaron que la zona se halla situada exactamente entre la parte norte y sur del río Hacha y la parte Este de Puerto Espadas, y que existen fundados indicios sobre la riqueza petrolera del área. (El Tiempo).

LA PRODUCCION PETROLERA DEL MEDIO ORIENTE AUMENTO EN 11,5
POR CIENTO DURANTE EL LAPSO ENERO-MAYO DE 1966

La producción de crudo del Medio Oriente en los primeros cinco meses de este año aumentó en 11,5 por ciento respecto a igual período de 1965. Este porcentaje representa un incremento de casi un millón de barriles por día. Platt's Oilgram en su edición del 15 de los corrientes informa que la producción diaria de los países del Medio Oriente en el lapso enero-mayo de 1966 fue de 9.257.000 b/d, mientras que en el mismo período de 1965 fue de 8.303.000 b/d. Informa, asimismo, que de los cuatro mayores productores, Irán y Arabia Saudita fueron los que experimentaron mayor aumento: 18,2 y 17,6 por ciento, respectivamente. De los otros dos países, Irak incrementó su producción en 3,5 por ciento, mientras que Kuwait bajó en 0,6 por ciento.

LA ESSO INTENSIFICARA LA EXPLORACION COSTAFUERA
EN AUSTRALIA

La compañía Esso Exploration incrementará sus actividades de exploración de la plataforma continental australiana al entrar en operación una gabarra de perforación semi-sumergible que se construye actualmente en un astillero de Australia. La Esso pondrá en operación la nueva unidad a mediados de 1967, y será destinada a la apertura de varios pozos en las zonas costafuera del sur de Australia y la isla de Tasmania. La gabarra, primera en su ti-

po que se construye en ese país, será bautizada con el nombre de "Excavadora Oceánica", y tendrá un peso muerto de 6.500 toneladas. Podrá perforar pozos en zonas marítimas de 33 metros de profundidad o en profundidades mayores cuando se sumerja. (Platt's Oilgram).

AUMENTADO EN 1 POR CIENTO EL DERECHO DE
TRANSITO POR EL CANAL DE SUEZ

Los derechos de tránsito por el Canal de Suez fueron aumentados en 1 por ciento a partir del 1° de julio pasado. Este aumento en los derechos es el tercero que se efectúa desde la nacionalización del Canal por el gobierno egipcio. Las autoridades del Canal explicaron que el dinero procedente de estas alzas se ha estado utilizando en la ampliación y profundización de la vía, para permitir el paso de tanqueros de mayor tonelaje. (Platt's Oilgram).

ESTADOS UNIDOS EXPORTARA GAS NATURAL A JAPON

Los Estados Unidos, el mayor importador de petróleo del mundo, podrá aumentar sustancialmente sus entradas de divisas provenientes de la exportación de gas natural tan pronto como se cierren operaciones con empresas japonesas, por 400 millones de dólares, la primera negociación de este tipo hacia ultramar desde EE.UU. A partir de 1969, un grupo de compañías petroleras suministrarán cerca de 1.416.000 metros cúbicos de gas de gas natural de Alaska, anualmente, a las empresas Tokyo Gas y Tokyo Electric Power, de Japón, durante un período de 15 años. La transacción, sujeta a aprobación por los gobiernos norteamericano y japonés, puede obtener el visto bueno muy pronto debido a las ventajas que representa para ambos países. (Petroleum Intelligence Weekly).



Caracas, viernes 29 de julio de 1966

No. 30

DOS INGENIEROS VENEZOLANOS NOMBRADOS EN
CARGOS IMPORTANTES EN LA CREOLE

La Creole Petroleum Corporation anunció esta semana el nombramiento de dos ingenieros venezolanos para su organización técnica de Ingeniería de Petróleo. Los ingenieros son, Enrique V. Tejera M. y Carl von Albrecht.

El ingeniero Tejera, nacido en Caracas en 1921, fue designado para ocupar la sub-gerencia de la organización de Ingeniería de Petróleo del Departamento de Producción. El Dr. Tejera se graduó en ingeniería civil en 1943 en la Universidad Central de Venezuela y comenzó a trabajar inmediatamente con la Creole. Después de cuatro años fue becado por la compañía para efectuar un curso de postgrado en Geofísica en la Universidad de Texas. Dentro de la empresa, ha trabajado en los departamentos de Geología y Producción y desde hace dos años ocupaba en Tía Juana, Edo. Zulia, un alto cargo en la sección de Ingeniería de Petróleo.

El ingeniero von Albrecht fue designado como Asistente Principal a la Gerencia de la sección de Ingeniería de Petróleo en Tía Juana con responsabilidad sobre todas las fases de ingeniería de petróleo de la empresa en el Lago de Maracaibo. Von Albrecht nació en Caracas en 1925, y cursó estudios en Maracaibo y en los Estados Unidos. En 1948 terminó su carrera de ingeniería química en el Rensselaer Polytechnic Institute de Nueva York, título que revalidó en 1962 en la Universidad Central. Su ingreso a la Creole data de 1956. En su trayectoria dentro de la empresa ha ocupado varios cargos de importancia en sus actividades profesionales tanto en Caracas, como en San Joaquín, Edo. Anzoátegui, Jusepín, Edo. Monagas y últimamente en la región petrolera del Estado Zulia.

JUBILADO VETERANO DE LA CREOLE

Paul N. Weidner, ingeniero del Departamento de Producción de la Creole Petroleum Corporation, quien recientemente cumplió treinta años de servicio dedicados al desarrollo y progreso de la industria petrolera venezolana, se acogió al plan de jubilación de la empresa para dedicarse a otras actividades.

El Sr. Weidner ocupaba el cargo de Gerente de la Organización de Ingeniería de Petróleo del Departamento de Producción de la compañía en Caracas. Dentro de la Creole, el Sr. Weidner trabajó en una serie de programas encaminados al impulso técnico de la perforación, producción y sobre todo, la ingeniería de yacimientos.

Preocupación permanente durante su larga carrera en la primera industria del país, fue la actualización constante de los conocimientos de los ingenieros de petróleo de la Creole, así como el interés que mostró por los programas de entrenamiento a niveles técnicos y artesanales.

Al retirarse de la empresa, el Sr. Weidner deja en la Creole una trayectoria estrechamente ligada al crecimiento y diversificación de la primera actividad económica de la nación. La Junta Directiva de la empresa y todo su personal técnico y administrativo han lamentado la separación del veterano petrolero.

Para reemplazar al Sr. Weidner, la Creole anunció el nombramiento del ingeniero Arch R. Peery, quien ocupará el cargo de Gerente de la Organización de Ingeniería de Petróleo. El Sr. Peery nació en Musgokee, Oklahoma, en 1922. Graduado de ingeniero petrolero en la Universidad de Oklahoma en 1948, comenzó a trabajar con la Creole en ese mismo año en las instalaciones de Ca-

ripito. Posteriormente recorrió los diversos campos de la compañía en Quiriquire, Jusepín, Maracaibo, Tía Juana, Lagunillas y ha prestado sus servicios en las oficinas de Caracas. Desde octubre de 1965, el Sr. Peery ocupaba el cargo de sub-Gerente de la Organización de Ingeniería de Petróleo del Departamento de Producción.

FUNDACION CREOLE COLABORA CON LA SOCIEDAD
CIVIL "EL ALBOR"

La sociedad civil "El Albor", entidad patrocinada por la Fundación Creole y un grupo de otras instituciones públicas y privadas, graduó su primer curso de primaria y educación artesanal recientemente, en acto que estuvo prestigiado por representantes de las empresas contribuyentes.

La Sociedad El Albor, bajo la dirección del padre Policarpo Krautle, funciona en las Lomas de Urdaneta de Caracas. Comenzó en 1960 cuando el reverendo Krautle llegó de Colombia con una vasta experiencia en el desarrollo de la educación primaria y artesanal en barrios necesitados.

En terreno donado por el Arzobispado de Caracas, el padre Krautle se propuso la construcción de un local que sirviera, al mismo tiempo, para los servicios religiosos y la enseñanza de los primeros años. Los esfuerzos se encaminaron originalmente a la asistencia de los barrios "El Amparo" e "Isaías Medina", en las Lomas de Urdaneta. La ayuda de varias instituciones privadas permitió inaugurar una escuela en 1962. Luego, el grupo de personas que colaboraba con el padre Krautle, decidió constituir la asociación civil, sin fines de lucro, para contar con una plataforma de operación más sólida.

La Fundación Creole ha erogado diversas cantidades para contribuir con el trabajo que desarrolla la sociedad civil "El Albor", que imparte educa-

ripito. Posteriormente recorrió los distritos con cuatro directores y
requiere, Jusepín, Maracaibo, Tía Juana, La Unión, cuyo monto asciende a
cios en las oficinas de Caracas. Desde luego los honorarios de maestros,
ba el cargo de sub-Gerente de la Organización para los talleres. Un vo-
Departamento de Producción. El programa de 1959 a esta parte, la
FUNDACION CREOLE COLABORA CON LA SOCIEDAD CIVIL "EL ALBOR"
CIVIL "EL ALBOR"

La sociedad civil "El Albor" tiene como objetivo el desarrollo del programa
Creole y un grupo de otras instituciones. El programa incluye un primer
mer curso de primaria y educaciones para estudiantes de 4° y 5° año de las
prestigiado por representantes de Mecánica, que ha sido programado por repre-
La Sociedad de Ingeniería de la Universidad del Zulia y de la
funciona en las localidades, se inició con la intervención del ingeniero W.
rendo Krautle Illego, quien dictó una charla relacionada con la programación
la educación primaria.

En el trabajo comprende charlas sobre sistemas de seguridad, uso de
se propuso la realización de radiografías industriales, bioxidación de desechos
servicios rústicos y domésticos, sistema de distribución eléctrica para campos pe-
seminaron, análisis de fallas en cojinetes.
Medina", en el programa, en el cual participa un grupo de expertos al servi-
permitió inaugurar, permitirá a los estudiantes de las Escuelas mencionadas, asi-
boraba con el programa las explicaciones de los exponentes, las experiencias ad-
de lucro, para que en la práctica y el conocimiento de los nuevos métodos que
necesarios en el complejo desenvolvimiento de la moderna in-
con el trabajo

ción primaria y artesanal a 750 estudiantes, cuenta con cuatro directores y dieciseis maestros. Los donativos de la Fundación, cuyo monto asciende a 189.300 bolívares, han sido destinados a pagar los honorarios de maestros, adquisición de materiales de enseñanza y equipos para los talleres. Un vocero de la Fundación informó que en el programa de 1959 a esta parte, la Fundación Creole había destinado Bs. 2.648.886, para el progreso de esos centros de enseñanza artesanal.

LUZ Y CREOLE INICIAN CONJUNTAMENTE PROGRAMA DE FORMACION PROFESIONAL

Un ciclo de conferencias para estudiantes de 4° y 5° año de las Escuelas de Ingeniería Civil y de Mecánica, que ha sido programado por representantes de la Facultad de Ingeniería de la Universidad del Zulia y de la Creole Petroleum Corporation, se inició con la intervención del ingeniero W. Weiskorn, de la Creole, quien dictó una charla relacionada con la programación del tiempo del ingeniero.

Este ciclo comprende charlas sobre sistemas de seguridad, uso de isótopos radioactivos en radiografías industriales, bioxidación de desechos industriales y domésticos, sistema de distribución eléctrica para campos petroleros, y análisis de fallas en cojinetes.

El programa, en el cual participa un grupo de expertos al servicio de la Creole, permitirá a los estudiantes de las Escuelas mencionadas, asimilar a través de las explicaciones de los exponentes, las experiencias adquiridas por ellos en la práctica y el conocimiento de los nuevos métodos que cada día son más necesarios en el complejo desenvolvimiento de la moderna in-

dustria petrolera. Se informó que este programa es el resultado del interés conjunto, tanto de la Universidad como de la Creole, en la formación adecuada de los futuros técnicos que demanda el desarrollo industrial del país.

JAPON CONFIRMA COMPRA DE GAS EN ALASKA

La Tokyo Gas Company confirmó haber llegado a acuerdo con un grupo de empresas norteamericanas en Alaska para la compra de gas natural, pero añadió que aún no ha tomado una decisión final. Agrega la información que los precios ofrecidos por el grupo norteamericano son muy competitivos en comparación con los de otras compañías. La mayor preocupación de la Tokyo Gas Co., radica en los impuestos japoneses sobre el gas, que alcanzan 20 por ciento, y que de aplicarse totalmente, harían la importación del gas natural de Alaska extremadamente cara. Cualquier deducción en este sentido tendría que ser estudiada por el Consejo de Tarifas del gobierno japonés. Los planes de importación están previstos para 1969, por lo cual el mencionado Consejo no se abocará todavía al examen de la situación. Sin embargo, la Tokyo Gas Co. estima que antes de suscribir contrato con el grupo norteamericano para la adquisición del gas, deberá conocer por lo menos las intenciones del gobierno japonés en cuanto a los impuestos. (Platt's Oilgram).

GAS DEL MAR DEL NORTE PRONTO A TIERRA DICE LA BRITISH PETROLEUM COMPANY

Los planes de la British Petroleum para llevar a tierra los primeros abastecimientos del gas producido en el Mar del Norte se encuentran en la actualidad en pleno desarrollo. Recientemente, con la ayuda de la gabarra tiende-tubos más grande del mundo, se comenzó la colocación del gasducto entre el campo productor y el terminal de Easington, al norte del estuario del Humber. (Oil Daily).

NUEVA PROTEINA A BASE DE PETROLEO

Una nueva fuente de proteína se está desarrollando con la ayuda del petróleo. El Instituto Petrolero de Francia se ocupa de perfeccionar un proceso que utiliza el dióxido de carbono, residuo de la combustión de productos petroleros, para utilizarlo en el desarrollo de una nueva alga alimenticia, cuyo contenido de proteína es de 62 a 68 por ciento; contiene, además, lípidos, glúcidos y vitaminas. Los trabajos científicos respectivos se están llevando a cabo en instalaciones construídas con tal fin en el sur de Francia. (Petroleum Intelligence Weekly).

LA ESSO OBTIENE GANANCIAS EN AUSTRALIA

Por primera vez en Australia, la compañía Esso obtuvo ganancias netas durante el año pasado, que se elevaron a \$ 106.597. Desde 1962, la compañía sólo había dado a conocer cifras de sus pérdidas. En ese entonces, las pérdidas alcanzaron los \$ 283.158, situación que prevaleció hasta el año pasado. (Petroleum Intelligence Weekly).

DIFICIL PARA COMPAÑIA ALEMANA ENCONTRAR SUMINISTRO DE GAS

La Compañía de Electricidad de Hamburgo, Alemania Occidental, informó que posiblemente descartará la fase de la utilización del gas natural para suplantarla por la energía nuclear antes de lo que se esperaba, como resultado de su dificultad para encontrar abastecimientos adecuados de gas natural y a precios satisfactorios al norte de Alemania. De acuerdo con declaraciones de Rudolf Meister, miembro de la Junta Directiva de la Empresa, el regreso a las plantas convencionales de energía abastecidas con gas, en este caso, es muy poco probable. Meister dijo que a pesar de la buena disposición de su compañía, hasta el momento ha sido imposible encontrar una firma que se comprometa al suministro del gas natural en las cantidades que necesita la Compañía de Electricidad de Hamburgo. (Platt's News Service).